

第6課

チーズバーガーください



外で食事をするとき、どんな店に行きますか？

आप बाहर खाना खाने के लिए कहाँ जाते हैं?



1. ハンバーガー店のメニュー

Can-do 21

ファストフード店のメニューを見て、どんな食べ物や飲み物があるかがわかる。
किसी फास्ट फूड रेस्टोरेंट में मेनू देख कर समझ सकते हैं कि क्या उपलब्ध है।

1 メニューを読みましょう。

मेनू पढ़ें।

▶ ハンバーガーの店に来て、メニューを見えています。

आप एक हैमबर्गर रेस्टोरेंट में मेनू देख रहे हैं।

(1) どんな食べ物がありますか。どんな飲み物がありますか。

वहाँ कौन-से भोजन और पीने की चीज़े मिल रही हैं?

<p>ダブルバーガー</p>  <p>単品 ¥410 セット ¥710</p>	<p>てりやきバーガー</p>  <p>単品 ¥350 セット ¥650</p>	<p>フライドポテト</p>  <p>S: ¥180 M: ¥230 L: ¥260</p>
<p>ハンバーガー</p>  <p>単品 ¥210 セット ¥510</p>	<p>チキンバーガー</p>  <p>単品 ¥310 セット ¥610</p>	<p>デザート</p> <p>アイスクリーム アップルパイ</p>  <p>¥260 ¥270</p>
<p>チーズバーガー</p>  <p>単品 ¥260 セット ¥560</p>	<p>フィッシュバーガー</p>  <p>単品 ¥310 セット ¥610</p>	<p>ドリンク</p>  <p>ホットコーヒー アイスコーヒー ウーロン茶 コココーラ オレンジジュース りんごジュース</p> <p>S: ¥180 M: ¥230 L: ¥260</p>



ハンバーガー हैमबर्गर | ダブル डबल | チーズ चीज़ | てりやき तेरीयाकी

チキン चिकन | フィッシュ मछली | フライドポテト फ्रायज़

デザート डेज़र्ट (मीठा/मिठाई) | アイスクリーム आइसक्रीम | アップルパイ एप्पल पाई

ドリンク पीने की चीज़े | ホットコーヒー गरम कॉफी | アイスコーヒー ठंडी कॉफी | ウーロン茶 ऊलौंग चाय

たんびん एक चीज़ | セット सेट | S / M / L S / M / L

(2) ハンバーガーには、どんな種類しゅるいがありますか。セットメニューの中身なかみは何なんですか。

वहाँ किस प्रकार के हैमबर्गर मिल रहे हैं? सेट किए गए मेनू में क्या मिल रहा है?

(3) 何を注文なにかしたいですか。

आप क्या ऑर्डर करना चाहते हैं?



2. こちらでおめしあがりですか？

Can-do
22

ファストフード店で、注文することができる。

फास्ट फूड रेस्टोरेंट में ऑर्डर कर सकते हैं।

1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।




- ▶ ハンバーガーの店で、3人のお客さんが、それぞれ注文しています。

तीन ग्राहक एक हैमबर्गर रेस्टोरेंट में ऑर्डर दे रहे हैं।



- (1) 3人は、それぞれ何を頼みましたか。「1. ハンバーガー店のメニュー」のメニューを見ながら、メモしましょう。

उन तीनों ने क्या-क्या ऑर्डर किया? 1 में दिए गए हैमबर्गर रेस्टोरेंट मेनू देखें और लिखें।

①  06-01	②  06-02	③  06-03

- (2) もういちど聞きましょう。

3人は、店で食べますか、持ち帰りますか。店で食べるときはIN、持ち帰るときはOUTを書きましょう。




संवादों को फिर से सुनें।

वे रेस्टोरेंट में क्या खाएंगे या वहाँ से क्या खरीदकर ले जाएंगे? अगर वे वहीं खा रहे हों तो IN लिखें, और अगर बाहर ले जा रहे हों तो OUT लिखें।



こちらでおめしあがりですか？

क्या आप यहीं खाना चाहते हैं?

①  06-01	②  06-02	③  06-03

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 06-01 ~ 🔊 06-03

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

サイズ आकारテイクアウトで ले जाने के लिए | ここで यहीं खाने के लिए みせ ひと つか ていねい ひょうげん 店の人が使う丁寧な表現 रेस्टोरेंट या दुकान के कर्मचारी के द्वारा उपयोग किए गए विनम्र शब्दいらっしゃいませ स्वागत। | おうかがいします क्या मैं आपका ऑर्डर ले सकता हूँ (पुरुष) / क्या मैं आपका ऑर्डर ले सकती हूँ (महिला)?お持ち帰りですね ले जाने के लिए, है ना? | なに 何になさいますか? आपको क्या चाहिए?かたち ちゅうもく
形に注目(1) おんせい き 音声を聞いて、か _____ にことばを書きましょう。🔊 06-04

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।


ホットコーヒー、_____。

एस
Sサイズ、_____。

チーズバーガーと、てりやきバーガーと、

フィッシュバーガー、_____。

これ、_____。

 ちゅうもん 注文するとき、い どう言っていましたか。➔ ぶんぽう 文法ノート ①

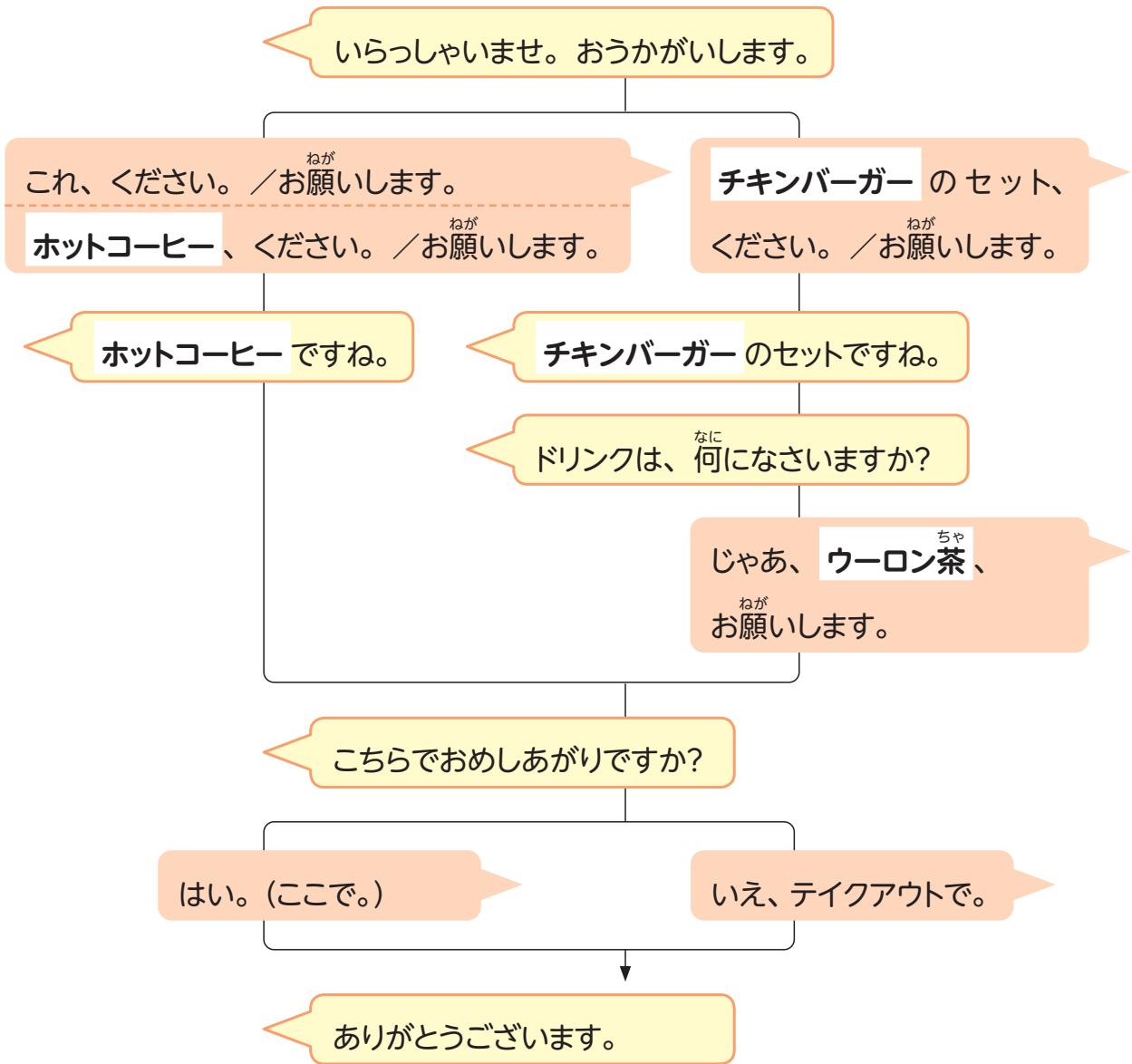
ऑर्डर देने के लिए किन अभिव्यक्तियों का उपयोग किया गया?

(2) かたち ちゅうもく 形に注目して、かいわ 会話をもういちど聞きましょう。🔊 06-01 ~ 🔊 06-03

उपयोग की गई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

2 ファストフード店で注文しましょう。

किसी फास्ट फूड रेस्टोरेंट में ऑर्डर करें।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 06-05 🔊 06-06 🔊 06-07

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 06-05 🔊 06-06 🔊 06-07

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) ファストフード店で注文するロールプレイをしましょう。

「1. ハンバーガー店のメニュー」のメニューを見ながら、注文しましょう。

किसी फास्ट फूड रेस्टोरेंट में ऑर्डर करने का रोल प्ले करें। 1 में दिए गए हैमबर्गर रेस्टोरेंट मेनू देखें और ऑर्डर करें।



3. わたし 私はカレーにします

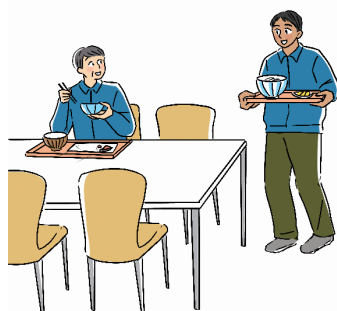
Can-do 23

ほかの人と食事をするとき、何を食べるか質問したり、質問に答えたりすることができる。
अन्य लोगों के साथ भोजन करते समय यह पूछ सकते हैं कि आप क्या खाना चाहते हैं और ऐसे सवालों के जवाब दे सकते हैं।

1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ アディさん、ドニさん、林さんは、同じ会社で働いています。3人はこれから、会社の食堂で昼ご飯を食べます。
आदी-सान, दोनी-सान, और हायाशि-सान एक ही कंपनी में काम करते हैं। वे कंपनी की कैफेटेरिया में लंच करने जा रहे हैं।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 06-08

3人は、それぞれ何を食べますか。メモしましょう。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें। वे तीनों क्या खाते हैं? लिखें।

アディさん	ドニさん	はやし 林さん

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 06-08

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें।

はやし 林：アディさん、何にしますか？

アディ：私は、うどんにします。

はやし 林：ドニさんは？

ドニ：うーん……林さんは、何にしますか？

はやし わたし 林：私は、カレーにします。

ドニ：じゃあ、私もカレーにします。

うーん
まよ 迷って考えていること
を表す
अभिव्यक्त करता है कि
स्पीकर (बोलने वाले व्यक्ति)
आश्चर्य नहीं है और सोच
रहा है

 アディ：ここ、いいですか？

しゃいん
 社員：あ、どうぞ。

ここ、いいですか？

क्या मैं यहाँ बैठ सकता हूँ (पुरुष) / क्या मैं यहाँ बैठ सकती हूँ (महिला)?

 はやし
 林：いただきます。

アディ・ドニ：いただきます。

はやし
 林：うどん、どうですか？

アディ：おいしいです。

はやし
 林：そう。

どうですか？
 यह कैसा है?

おいしいです
 स्वादिष्ट है।



かたち ちゅうもく 形に注目

(1) おんせい き
 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 06-09

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

なに
 何 _____ か？

わたし
 私は、うどん _____。

わたし
 私は、カレー _____。

📌 なに た しゃもん こと い
 何を食べるか、質問したり答えたりするとき、どう言っていましたか。➡️ 文法ノート②

स्पीकरों (बोलने वाले लोगों) ने यह पूछते और बताते समय कि वे क्या खाने जा रहे थे, किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया?

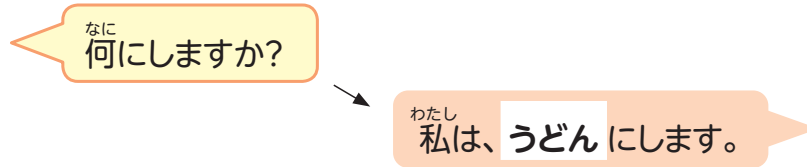
(2) かたち ちゅうもく かいわ き
 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 06-08

उपयोग की गई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

2 食堂で話しましょう。

कैफ़ेटेरिया में बात करें।

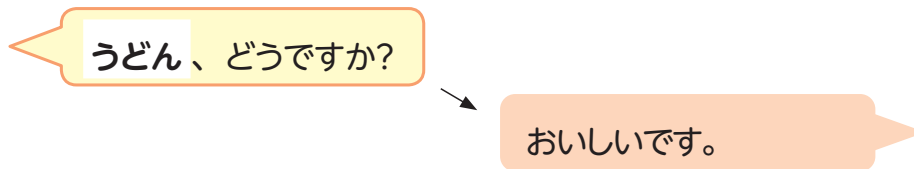
① メニューを決める निर्णय लें कि आप क्या खाएंगे



② 席を探す सीट खोजें



③ 食べて感想を言う खाएँ और अपने विचार साझा करें



(1) 会話を聞きましょう。 🔊 06-10 / 🔊 06-11 / 🔊 06-12

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。 🔊 06-10 / 🔊 06-11 / 🔊 06-12

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) ほかの人といっしょに昼ご飯を食べるという設定で、ロールプレイをしましょう。

自分が食べたいものを自由に決めて話しましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। आप किसी के साथ लंच कर रहे हैं। स्वतंत्र होकर निर्णय लें कि आप क्या खाना चाहते हैं, और उसके बारे में बात करें।



4. えだまめふた 枝豆2つください

Can-do 24

いんしょくてん りょうり ちゅうもん さら たの
 飲食店で、料理を注文したり、お皿やグラスなど、ほしいものを頼んだりすることができる。
 रेस्टોरेंट में खाना ऑर्डर कर सकते हैं और प्लेट या ग्लास इत्यादि मांग सकते हैं।

1 ことばの準備 じゅんび

शब्दों के लिए तैयारी

いざかや
 【居酒屋のメニュー いざかया मेनू】

お魚のメニュー

刺身盛り合わせ
 7点盛…1,680円
 5点盛…1,280円
 3点盛…880円



焼魚…お問い合わせください

おつまみ

枝豆…200円
 冷奴…240円
 冷やしトマト…240円
 たこわさ…300円
 しおから…300円



お肉のメニュー

とりの唐揚げ…680円
 サイコロステーキ…780円
 焼鳥5点盛…750円
 特製つくね…290円
 馬刺…780円



ドリンクメニュー

生ビール…490円
 日本酒(1合)…490円
 焼酎…450円
 酎ハイ…各450円
 (レモンハイ、ウーロンハイ、緑茶ハイ、カルピスハイ)
 ソフトドリンク…各400円
 (コーラ、ウーロン茶、緑茶、カルピス、オレンジジュース)



a. さしみ 刺身



b. からあげ 唐揚げ



c. や とり 焼き鳥



d. えだまめ 枝豆



e. なま 生ビール



f. ウーロン茶 ちゃ



第6課 チーズバーガーください

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-13

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-13

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-f から選いましょう。🔊 06-14

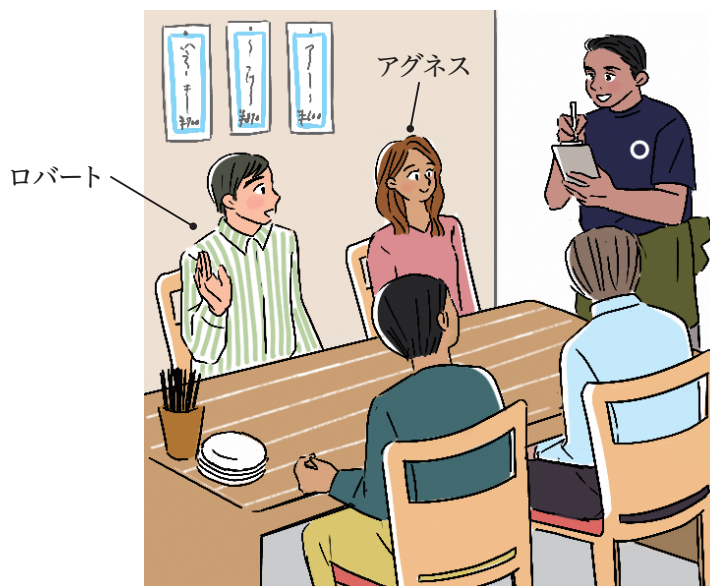
सुनें और a-f में से चुनें।

2 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ ロバートさんとアグネスさんは、友だちと居酒屋に来ています。

रॉबर्ट-सान और एग्रेस-सान अपने दोस्तों के साथ एक इजाकाया में आए हैं।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 06-15

何を注文しましたか。1 の a-f から選いましょう。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें। उन्होंने क्या ऑर्डर किया? 1 a-f में से चुनें।

(, , ,)

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 06-15

あとから何を頼みましたか。メモしましょう。

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें। उन्होंने ऑर्डर करने के बाद किस चीज़ की माँग की? लिखें।

() ()

(3) スクリプトを見ながら、もういちど聞きましょう。 (06-15)

生ビール、ウーロン茶、枝豆は、それぞれいくつ頼みましたか。スクリプトに線を引きましょう。

संवाद को फिर से सुनें। स्क्रिप्ट को देखें।

उन्होंने कितने ड्राफ्ट बीयर्स, ऊलूंग चाय, और एदामामे की माँग की? स्क्रिप्ट में जवाबों को रेखांकित करें।

ロバート：すみません。

店員：はい。

ロバート：えーと、生ビール3つと、ウーロン茶1つ。

あと、唐揚げ、お願いします。

店員：はい。

アグネス：すみません。あと、枝豆2つ、ください。

店員：ありがとうございます。

ロバート：すみません。

店員：はい。

ロバート：お水、ください。

あと、マヨネーズ、ありますか？

店員：はい、お持ちします。

すみません

माफ करें।

ひと ひと
人に話しかけるときの
表現

वह अभिव्यक्ति जिसका उपयोग
तब होता है जब कोई स्पीकर
(बोलने वाले व्यक्ति) किसी से
बात करना शुरू करता है

お持ちします

मैं लेकर आता हूँ। (पुरुष) / मैं
लेकर आती हूँ। (महिला)

店員が使う丁寧な表現
कर्मचारी द्वारा उपयोग किए जाने
वाले विनम्र शब्द

あと और | マヨネーズ मेयोनीज़


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、 にことば^かを書きましよう。🔊 06-16

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

生ビール^{なま} と、ウーロン茶^{ちゃ} (お願いします)。

枝豆^{えだまめ} 、ください。

マヨネーズ、 か?

! 注文^{ちゅうもん}するとき、数^{かず}をどう言^いっていましたか。→ 文法ノート③

ऑर्डर देते समय स्पीकरों (बोलने वाले लोगों) ने नंबर कैसे बताए?

! マヨネーズ^{マヨネーズ}がほしいとき、どう言^いっていましたか。→ 文法ノート④

स्पीकरों (बोलने वाले लोगों) ने मेयोनीज़ कैसे माँगा?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましよう。🔊 06-15

उपयोग की गई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

(3) 聞^きいて言^いいましよう。🔊 06-17

सुनें और दोहराएँ।

【もの^{かぞ}を数^{かぞ}える गिनती करना】

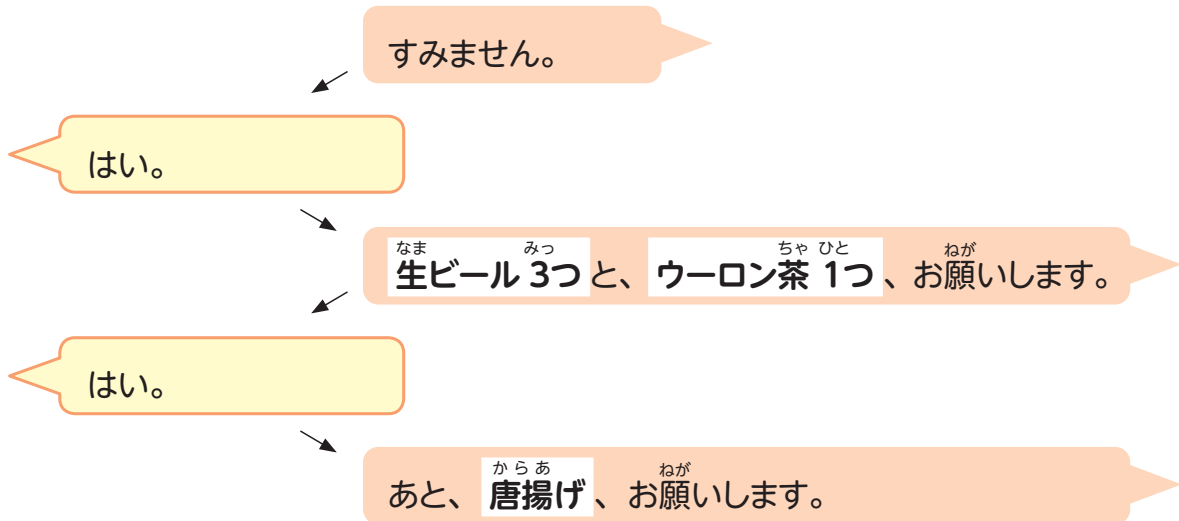
1つ	ひとつ	6つ	むっつ
2つ	ふたつ	7つ	ななつ
3つ	みっつ	8つ	やっつ
4つ	よっつ	9つ	ここのつ
5つ	いっつ	?	いくつ

第6課 チーズバーガーください

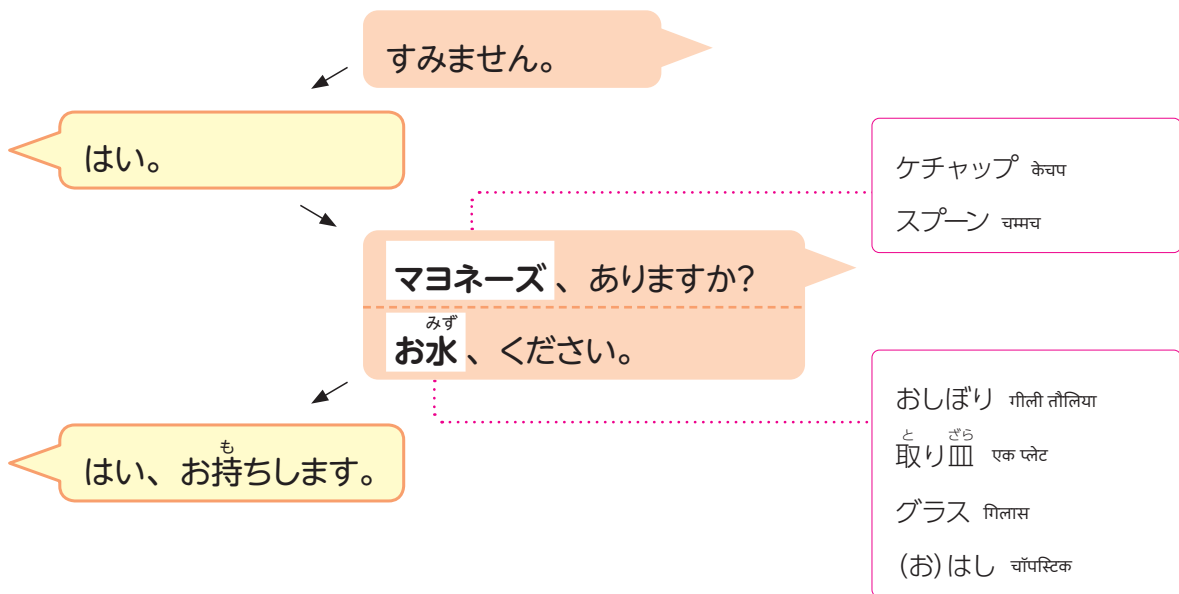
3 いざかや 居酒屋やレストランで注文しましょう。

किसी इजाकाया या रेस्टोरेंट में ऑर्डर करना

① 注文する ऑर्डर करें



② 頼む अनुरोध करें



(1) 会話を聞きましょう。🔊 06-18 / 🔊 06-19 🔊 06-20

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 06-18 / 🔊 06-19 🔊 06-20

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) 居酒屋などで注文するロールプレイをしましょう。

インターネットにある、日本の居酒屋やレストランのメニューを見ながら、自分が食べたいもの、飲みたいものを注文しましょう。また、注文以外で、店員に何か頼みたいものがあれば、伝えましょう。

किसी इजाकाया या रेस्टोरेंट में ऑर्डर करने का रोल प्ले करें। किसी जापानी इजाकाया या रेस्टोरेंट का मेनू ऑनलाइन देखें, और अपनी पसंद का भोजन और कुछ पीने के लिए ऑर्डर करें। अगर ऑर्डर के अलावा और किसी चीज़ का अनुरोध करना चाहते हैं तो कर्मचारी को बताएं।



5. 飲食店の看板

Can-do 25

飲食店の看板を見て、何の店かがわかる。

विभिन्न रेस्टोरेंट के साइनबोर्ड पढ़कर समझ सकते हैं कि वह कौन सा रेस्टोरेंट है।

1 看板を読みましょう。

साइनबोर्डों को पढ़ें।

▶ ご飯を食べる店を探しています。

आप खाना खाने के लिए कोई जगह खोज रहे हैं।

① - ⑥は、何の店だと思えますか。

①-⑥ किस प्रकार के रेस्टोरेंट हैं?

①



②



③



④



⑤



⑥



大切なことば

いざかや 居酒屋 (जाकाया (जापानी स्टाइल का पब))

2 どの店に入りたいですか。

आप किसमें जाना चाहेंगे?

ちょうかい
聴解スクリプト

2. こちらでおめしあがりですか？

①  06-01てんいん
店員：いらっしゃいませ。おうかがいします。きやく
客：ホットコーヒー、お願いします。てんいん
店員：ホットコーヒーですね。サイズは……。きやく エス
客：Sサイズ、お願いします。てんいん
店員：こちらでおめしあがりですか？きやく
客：はい。②  06-02てんいん
店員：いらっしゃいませ。おうかがいします。きやく
客：えー、チーズバーガーと、てりやきバーガーと、
フィッシュバーガー、ください。てんいん
店員：こちらでおめしあがりですか？きやく
客：いえ、テイクアウトで。てんいん
店員：お持ち帰りですね。ありがとうございます。③  06-03てんいん
店員：いらっしゃいませ。おうかがいします。きやく
客：はい。えーと、これ、ください。てんいん
店員：チキンバーガーのセットですね。なに
ドリンクは、何になさいますか？きやく
客：じゃあ、ウーロン茶、お願いします。てんいん
店員：こちらでおめしあがりですか？きやく
客：はい。ここで。

かん じ の こと ば
漢 字 の こと ば

1 よんで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

さかな

魚

魚

魚

魚

にく

肉

肉

肉

肉

す

好き(な)

好き

好き

好き

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और _____ वाले कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

① A: 何なににしますか?

B: 私わたしは、肉にくにします。

② A: 魚いし、どうですか?

B: おいしいです。

③ ビールが好きです。

3 上うへの _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力にゅうりよくしましょう。

कीबोर्ड या स्मार्टफोन का उपयोग करते हुए ऊपर _____ वाले शब्दों को टाइप करें।

ぶんぽう
文法ノート

①

N、
ねが
お願いします
くださいホットコーヒー、^{ねが}お願いします。

हॉट कॉफी दीजिए।

これ、ください。

मैं यह लूँगा/लूँगी।

- इन अभिव्यक्तियों का उपयोग कोई चीज़ ऑर्डर करने के लिए किया जाता है।
- आप जो चाहते हैं वह कहें, और फिर उसके बाद ください (कृपया मुझे दें) या ^{ねが}お願いします (दीजिए) जोड़ दें।
- क्योंकि ^{ねが}お願いします किसी से आपके लिए कुछ करने का अनुरोध करने का तरीका है, यह ください से अधिक विनम्र है।
- 注文するときの言い方です。
- ほしいものと言って、そのあとに「ください」、または「お願いします」をつけます。
- 「お願いします」は相手に頼むときの言い方なので、「ください」よりも丁寧です。

【例】 ▶ ^{れい} 店員：ご注文は？उदाहरण ^{てんいん} ^{ちゅうもん} ^{きやく} ^{ねが}
स्टाफ : आपको क्या ऑर्डर करना है?^{きやく} ^{ねが}
客 : ハンバーガーとコーラ、ください。^{てんいん} ^{ちゅうもん} ^{きやく}
स्टाफ : मुझे एक हैमबर्गर और कोला चाहिए, प्लीज़।▶ ^{きやく} ^{ねが}
客 : コーヒー、お願いします。^{てんいん} ^{ちゅうもん} ^{きやく}
स्टाफ : मैं कॉफी लूँगा/लूँगी, प्लीज़।^{てんいん} ^{ちゅうもん} ^{きやく}
店員 : ホットですか? アイスですか?^{てんいん} ^{ちゅうもん} ^{きやく}
स्टाफ : गर्म कॉफी या ठंडी कॉफी?^{きやく} ^{ねが}
客 : アイス、お願いします。^{てんいん} ^{ちゅうもん} ^{きやく}
店員 : ठंडी दीजिए।^{てんいん} ^{ちゅうもん} ^{きやく}
店員 : サイズは?^{てんいん} ^{ちゅうもん} ^{きやく}
स्टाफ : कौन-सी साइज?^{きやく} ^{ねが}
客 : L、お願いします。^{てんいん} ^{ちゅうもん} ^{きやく}
स्टाफ : लार्ज दीजिए।

②

Nにします

わたし
私は、うどんにします。

मुझे उदोन चाहिए।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग यह कहने के लिए किया जाता है कि आपने निर्णय ले लिया है। इस पाठ में, इसका उपयोग क्या खाना है इसके बारे में पूछने और सवालों का जवाब देने के लिए हुआ है।
- します क्रिया **する** (करना) का **マス** रूप है। प्रत्यय **に** जोड़कर **~にします** बनाने से निर्णय अभिव्यक्त होता है।
- कोई व्यक्ति क्या ऑर्डर करेगा यह पूछने के लिए, प्रश्नवाचक **何** (क्या) और **か?** का उपयोग करके पूछें।
- **何か**を決めたときの言い方です。この課では、何を食べるか、質問したり答えたりするときに使っています。
- 「します」は動詞「する」のマス形で、助詞「に」をつけて「~にします」の形で、決めたものを表します。
- 何にするか質問するときは、疑問詞「何」と「か?」を使ってたずねます。

[例] ▶ A: **何にしますか?**
उदाहरण 何に आप क्या लेंगे?

B: **私は、カレーにします。**
わたし मैं करी लूँगा/लूँगी।

A: **飲み物は?**
の और पीने के लिए?

B: **アイスコーヒーにします。**
 मैं ठंडी कॉफी लूँगा/लूँगी।

③

N、【**संख्या** **かず** **数**】

ねが
お願いします
ください

なま みつ ちゃひと ねが
生ビール**3**つと、ウーロン茶**1**つ、**お願いします**。

मैं तीन ड्राफ्ट बियर और एक ऊलॉग चाय लूँगा। (पुरुष) / मैं तीन ड्राफ्ट बियर और एक ऊलॉग चाय लूँगी। (महिला)

えだまめふた
枝豆**2**つ、**ください**。

दो एदामामे दीजिए।

- इन अभिव्यक्तियों का उपयोग किसी चीज़ को निश्चित मात्रा में ऑर्डर करने के लिए किया जाता है।
- खाना जैसी चीज़ों की गिनती करते समय, **1つ、2つ...** का उपयोग करें, न कि **1、2....** का।
- ऑर्डर किए जाने वाली चीज़ के बाद संख्या बोलें। **コーヒー2つ、お願いします、2つ** **コーヒー、お願いします** नहीं।
- **数**を言って注文するときの言い方です。
- 料理など、ものを数えるときは「1、2…」ではなく、「1つ、2つ…」を使います。
- **数**は、ものあとに言います。「**2つ** **コーヒー、お願いします。**」ではなく、「**コーヒー** **2つ、お願いします。**」となります。

- [例]** ▶ ^{れい}客: すみません。コーヒー^{きやく} 4つ^{よつ}、ください。
उदाहरण ग्राहक : माफ़ करें। हमें चार कॉफी चाहिए, प्लीज़।
- ^{てんいん}店員: ホットにしますか? アイスにしますか?
स्टाफ़ : आप गर्म कॉफी लेंगे या ठंडी कॉफी?
- ^{きやく}客: ホットコーヒー^{みつ} 3つ、アイスコーヒー^{ひと} 1つ、^{ねが}お願いします。
हम तीन गर्म कॉफी और एक ठंडी कॉफी लेंगे।

4

N(は) ありますか?

マヨネーズ、ありますか?

क्या आपके पास मेयोनीज़ है?

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग कोई चीज़ पूछने के लिए किया जाता है। इस पाठ में, इसका उपयोग रेस्टोरेंट में किसी चीज़ का अनुरोध करने के लिए किया गया है।
- あります क्रिया **ある** (होना) का **マス** रूप है, और किसी चीज़ का होना दर्शाता है। प्रत्यय **は** जोड़कर वह विषय बनाएँ जो आप चाहते हैं, और **～はありますか?** (क्या आपके पास ~ है?) पूछें। आप प्रत्यय **は** को हटा भी सकते हैं।
- あるいはか質問するときの言い方です。この課では、レストランでほしいものがあって、それを頼むときに使っています。
- 「あります」は動詞「ある」のマス形で、存在を表します。ほしいものを話題(トピック)にして、助詞「は」をつけて、「～はありますか?」とたずねます。助詞「は」は省略してもかまいません。

- [例]** ▶ ^{れい}客: すみません。
उदाहरण ग्राहक : माफ़ करें।
- ^{てんいん}店員: はい。
स्टाफ़ : हाँ जी।
- ^{きやく}客: 取り皿、ありますか?
क्या आपके पास कुछ छोटी प्लेट हैं?
- ^{てんいん}店員: はい、お持ちします。
हाँ, मैं कुछ लाता/लाती हूँ।

日本の生活
TIPS● にほん 日本^{てん}のハンバーガー店 ジャパनी बर्गर रेस्टोरेंट

日本ではハンバーガーが非常に人気のある食べ物です。マクドナルドやバーガーキングなど、外国からのチェーン店だけでなく、モスバーガーやフレッシュネスバーガーのような、日本独自のチェーン店もあります。

日本ではハンバーガー店では、チーズバーガーやフィッシュバーガーなどの定番メニューに加えて、「てりやきバーガー」「月見バーガー」「チキンタツタ」「ライスバーガー」など日本独自のメニューを提供しています。沖縄のハンバーガー店では、「ゴーヤバーガー」のような地域独自のメニューもあります。日本のハンバーガー店で、日本独自の味を見つけてみるのもおもしろいでしょう。



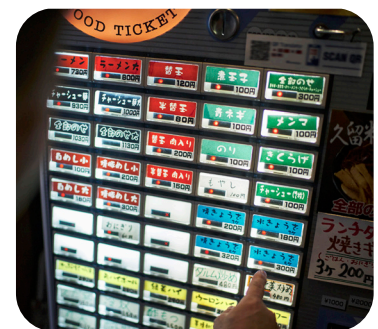
ライスバーガー
ライスバーガー

● しょっけん 食券 米ील टिकट

日本では、食券の券売機の前でメニューを選ぶ会話がありました。日本の社員食堂や飲食店には、食券のシステムを採用しているところが多くあります。食券は、はじめに注文したい食べ物のチケットを自動券売機で買うシステムです。食券の利用手順は、以下のようになります。

1. 米ील टिकट वेंडिंग मशीन तक जाएँ, जोकि आमतौर पर दुकान के बाहर या प्रवेशद्वार के ठीक अंदर होती है।
店の外、または、店に入っすぐのところにある、食券の自動券売機に行きます。
2. पैसे डालें और उस वस्तु के लिए बटन दबाएँ जो आप ऑर्डर करना चाहते हैं। आपको मिले मील टिकट को ले लें।
券売機にお金を入れて、ほしいメニューのボタンを押します。出てきた食券を取ります。
3. おつり (चेंज कलेक्ट करें) बटन (कभी-कभी यह बटन के बजाय एक लीवर होता है) दबाएँ, और मशीन आपको आपकी चेंज देगी।
「おつり」ボタンを押すと (レバー式の場合もあります)、おつりが返ってきます。

अपने मील टिकट खरीद लेने के बाद, अपना भोजन पाने के दो तरीके हैं। यह दुकान पर निर्भर करता है।
食券を買ったあとは、2つの方法があります。店によって違います。



4. काउंटर पर अपना मील टिकट दिखाएँ।
 カウンターに食券を出します。

5. काउंटर पर अपना भोजन लेने के बाद, किसी सीट पर बैठें और भोजन का आनंद लें।
 カウンターで商品を受け取ってから、席に座って食べます。

या,
 または、

4. किसी सीट पर बैठें। जब रेस्टोरेंट का कर्मचारी आपकी टेबल पर आता है, तो उसे अपना मील टिकट दे दें।
 席に座ります。店員が来るので、店員に食券を渡します。

5. रेस्टोरेंट कर्मचारी आपका भोजन ले आएगा। परोसे जाने के बाद उसका आनंद लें।
 店員が商品を運んでくるので、受け取って食べます。

कुछ वेंडिंग मशीन 5,000-येन और 10,000-येन के नोट नहीं लेती है। ऐसे मामलों में, आप स्टाफ से कहकर अपने बड़े नोट के बदले छोटे नोट ले सकते हैं। फ़िलहाल, कई वेंडिंग मशीन इलेक्ट्रॉनिक भुगतान स्वीकार करती हैं।

券売機によっては 1 万円札や 5 千円札が使えないこともあり、そのときは店のの人に言って、お札をくずしてもらいます。最近では電子決済が利用できる自動券売機も増えています。

いざかや 居酒屋 **いざかや** इज़ाकाया (जापानी स्टाइल के पब)



इज़ाकाया मूल रूप से वह जगह है जहाँ लोग मादक पेय पीते हैं। हालाँकि, उनका आम भोजन के लिए भी उपयोग हो सकता है क्योंकि आप भोजन की बड़ी रेंज में से मीट, मछली, और सब्ज़ियाँ उचित कीमतों पर पा सकते हैं। फ़िलहाल, अनेक परिवार इज़ाकाया में भोजन करते हैं।

नीचे दिखाया गया है कि इज़ाकाया में कैसे खाएँ। आजकल, कुछ रेस्टोरेंट चैन में, ग्राहक ऑर्डर देने के लिए टच स्क्रीन का उपयोग कर सकते हैं।

居酒屋は、もともとはお酒を飲むための店です。しかし、メニューが豊富で、肉、魚、野菜などの料理がいろいろあって自由にメニューが選べ、値段もあまり高くないので、食事にも気軽に利用することができます。最近では、家族で利用する人も増えています。

居酒屋は、だいたい次のような手順で利用します。最近では、タッチスクリーンを使って注文するチェーン店もあります。

1. कर्मचारी को बताएँ कि आपके ग्रुप में कितने लोग हैं। इसके बाद, वे आपको आपकी सीट तक ले जाएँगे।
 入り口で人数を言います。店員が席を案内してくれるので、そこに座ります。

2. वेटर गीले तौलिए और अपेटाइज़र्स लेकर आता है, और आप ऑर्डर देना शुरू कर देते हैं। जो लोग मादक पेय नहीं लेते हैं वे सॉफ़्ट ड्रिंक्स ऑर्डर कर सकते हैं। इज़ाकाया में, प्रत्येक ग्राहक को कम से कम एक ड्रिंक ऑर्डर करना होगा। ड्रिंक्स ऑर्डर करते समय, आप सामान्य सैक जैसे कि एदामामे भी ऑर्डर कर सकते हैं।

店員がおしぼりとお通しを持ってきますので、はじめに飲み物を注文します。お酒が飲めない人は、ソフトドリンクを注文します。居酒屋では、必ず 1 人 1 杯は何か飲み物を注文します。飲み物を頼むとき、枝豆など、簡単な「おつまみ」をいっしょに頼むこともあります。

3. अपने पेय का इंतज़ार करते समय, मेनू पर नज़र डालें और अपना भोजन चुनें। जब रेस्टोरेंट कर्मचारी पेय लेकर आता है, भोजन का ऑर्डर करें।
 飲み物を待っている間に、メニューを見て、料理を決めます。店員が飲み物を持ってきたときに、料理を注文します。
4. जब आप और अधिक भोजन या पेय ऑर्डर करना चाहते हैं, तो प्रत्येक बार रेस्टोरेंट कर्मचारी को टेबल पर आने के लिए कहें और अपने ऑर्डर दें।
 追加で頼みたいものがあつたら、そのつど店員を呼んで、注文します。
5. जब आप अपना भोजन खत्म कर चुके हों, तो रेस्टोरेंट कर्मचारी को बुलाएँ और बिल देने के लिए कहें। रेस्टोरेंट कर्मचारी आपको एक भुगतान स्लिप लाकर देगा। इस स्लिप को कैशियर के पास ले जाएँ, भुगतान करें, और रेस्टोरेंट से निकल जाएँ।
 食事が終わつたら、店員に言って、会計してほしいことを伝えます。伝票を渡されますので、レジを持って行きます。レジで支払いをして、店を出ます。



からあ 唐揚げ करागे



करागे एक भोजन है जो मैदे या स्टार्च की एक पतली परत में डीप फ्राई किया जाता है। इसका आमतौर पर मतलब चिकन करागे होता है। जब दूसरी सामग्रियों का उपयोग होता है, तो आमतौर पर उस सामग्री का नाम शामिल किया जाता है, जैसे कि ताको नो करागे (डीप फ्रायड ऑक्टोपस)। जापान में चिकन करागे आमतौर पर टाँगों के बिना हड्डी वाले मीट से बनता है। इसे सोया सॉस, लहसून, अदरक, और अन्य मसालों के साथ सीज़न किया जाता है, और कई बार नींबू के रस के साथ या इस पर मेयोनीज़ डालकर परोसा जाता है।

唐揚げは、食材に小麦粉や片栗粉などを薄くつけて、油で揚げた料理です。一般的には鶏肉の唐揚げを指します。それ以外の食材のときには「タコの唐揚げ」のように食材名を入れます。日本の鶏の唐揚げは、モモ肉を使い、骨はついていないのが普通です。しょうゆとニンニク、ショウガなどで味付けをしてありますが、食べるときにレモン汁をかけたり、マヨネーズをつけたりすることもあります。

● おつまみ ओत्सुमामी

छोटे सैक्स जो मादक पेय के साथ लिए जाते हैं उन्हें ओत्सुमामी कहा जाता है। एदामामे एक ठेठ और लोकप्रिय ओत्सुमामी है। दूसरे उदाहरण शियोकारा (मसालेदार सीफूड), हिया-याक्को (ठंडा टोफू), हियाशी-टोमैटो (ठंडे टमाटर), त्सुकेमोनो/ओशिको (अचार), ताको-वसाबी (कच्चे ऑक्टोपस जिसे जापानी हॉर्सरेडिश के साथ सीज़न किया जाता है), एइहिरै (स्टिंग रे फिन), कोन-बता (बटर लगा मक्का), और फुराइदो-पोतेतो (फ्रेंच फ्रायज़) हैं।

お酒を飲むときにいっしょに少しずつ食べる料理を、「(お) つまみ」といいます。枝豆は、おつまみの代表的なメニューとして人気があります。そのほか、おつまみには、「塩辛」「冷奴」「冷やしトマト」「漬け物/お新香」「たこわさび」「エイひれ」「コーンバター」「フライドポテト」などがあります。



● ビール बीयर

जापान में सबसे ज़्यादा लोकप्रिय मादक पेय बीयर है। कुछ मशहूर जापानी बीयर निर्माता किरिन, असाही, सुनतोरी और साप्पोरो हैं। वे कई प्रकार की बीयर बनाते हैं।

いज़ाकाया में, अधिकतर लोगों का पहला ऑर्डर बीयर होता है। कई ऐसे लोग भी होते हैं जो शुरूआत बीयर से करते हैं भले ही बाद में कुछ और मादक

ペイ पीने वाले हों। ऐसे दावत और अन्य प्रकार के आयोजन भी हैं जिनमें हर कोई शुरूआत बीयर से ही करता है। इसलिए जापान में बीयर को वह अल्कोहल माना जाता है जिससे ड्रिंकिंग सेशन की शुरूआत होती है।

सामान्य तौर पर, रेस्टोरेंट में बीयर पीते समय, बिन-बिरू (बोतलबंद बीयर) और नामा-बिरू (ड्राफ्ट बीयर) प्रकार उपलब्ध होते हैं। बिन-बिरू बोतल में परोसा जाता है और साथ में गिलास भी दिया जाता है। कई लोगों के बीच बीयर साझा करने के लिए यह एक सुविधाजनक विकल्प है। नामा-बिरू बीयर सर्वर से गिलास में डाला जाता है। यह तीन अलग-अलग आकार वाले गिलासों 大 (बड़ा), 中 (मीडियम) या 小 (छोटा) में परोसा जाता है। इसमें मिलने वाली मात्रा इज़ाकाया पर निर्भर करती है, लेकिन एक 中 आमतौर पर लगभग 350 मिली से 500 मि.ली. होता है। अगर आप 中生 या 生中 ऑर्डर करते हैं, तो इसका मतलब है कि आप नामा-बिरू का एक मीडियम गिलास ऑर्डर कर रहे हैं।



जी-बिरू (स्थानीय बीयर) जापान की सब जगहों में मिल सकती है। जब आप यात्रा कर रहे होते हैं, तो स्थानीय जी-बिरू को आजमाना मज़ेदार हो सकता है।

日本人に最も人気があるお酒は、ビールです。日本には、キリン、アサヒ、サントリー、サッポロなどの大手のビールメーカーがあり、さまざまな種類のビールを造っています。

居酒屋に入ると、まずはじめにビールを注文する人が多いです。ほかのお酒を飲むときも、はじめの1杯はビールという人もいます。また宴会のときなどは、最初の乾杯は全員ビールでする場合もあります。このように、ビールは日本では、飲み始めのお酒としての役割もあります。

飲食店で飲むビールは、大きく「瓶ビール」と「生ビール」に分けられます。瓶ビールは、瓶に入ったビールで、コップに注いで飲みます。何人かでシェアするときなどに便利です。生ビールは、ビールサーバーからジョッキに注ぎます。ジョッキの大きさによって、「大」「中」「小」があります。量は店によって違いますが、「中」がだいたい 350～500ml ぐらいです。注文のときに「中生/生中」と言えば、生ビールの中ジョッキ、の意味になります。

また全国各地には、その土地で造った「地ビール」もあります。旅行に行ったときは、その土地の地ビールを飲んでみるのも楽しいかもしれません。

● おしぼりと水 みず ओशिबोरी और पानी



जब आप जापान में किसी रेस्टोरेंट में प्रवेश करते हैं, तो रेस्टोरेंट कर्मचारी द्वारा पहले ओशिबोरी और पानी लाना सामान्य बात है। ओशिबोरी एक छोटा हैंड टॉवल होता है जिसे गर्म पानी से गीला किया गया होता है। (इसे गर्मी के मौसम में ठंडा भी किया जा सकता है।) ग्राहक सबसे पहले ओशिबोरी से अपने हाथों को साफ करेगा।

जापान में ग्राहकों को पानी मुफ्त में दिया जाता है। ऐसा इसलिए कि जापान में हर जगह टैप वॉटर पीना सुरक्षित होता है। इस मुफ्त पानी को कभी-कभी ओहिया कहा जाता है। रीफिल्स मुफ्त होते हैं, और अगर आप वेटर को お水、ください या お冷や、お願いします (कृपया मुझे कुछ पानी ला दीजिए) कहते हैं तो वे और पानी लाकर दे देंगे। इज़ाकाया में, जब आप पहली बार बैठते हैं तो पानी नहीं

दिया जाता है क्योंकि उम्मीद की जाती है कि आप एक ड्रिंक ऑर्डर करेंगे। हालाँकि, अगर आप माँगते हैं, तो वह आपको मुफ्त मिलेगा। जापान में, अपने भोजन के साथ गर्म पानी या स्पार्कलिंग वॉटर (कार्बोनेटेड पानी) लेना आम नहीं है। अगर आप माँगते हैं तो फिर आपको गर्म पानी मिल सकता है। अगर आप स्पार्कलिंग वॉटर पीना चाहते हैं, तो आपको वह ऑर्डर करना होगा और उसका भुगतान करना होगा।

日本では飲食店に入ると、まずおしぼりと水が出されることが多いです。おしぼりは、小さいサイズのハンドタオルで、熱いお湯で湿らせてあります (夏は冷やしてあることもあります)。客は、おしぼりを出されたら、まずそれで手を拭きます。

水は、日本では無料で提供されます。日本ではどこでも水道水がそのまま飲めるからです。この無料の水のことを「お冷や」と呼ぶこともあります。おかわりも自由で、ほしいときは店員を呼んで「お水、ください」「お冷や、お願いします」のように言えば、追加してもらえます。居酒屋の場合は、飲み物を注文することが想定されているので、水は最初は提供されませんが、頼めば無料でもらえます。日本では、食事といっしょにお湯や炭酸水を飲むことは、一般的ではありません。お湯は頼めばもらえる可能性はあります。炭酸水が飲みたい場合は、有料で注文することになります。

